

СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ
"Св. Климент Охридски"
1504, София
бул. "Цар Освободител" № 15
тел: 02 / 93 08 200
факс: 02 / 946 02 55



SOFIA UNIVERSITY
"St. KLIMENT OHRIDSKI"
Sofia 1504, Bulgaria
blvd. "Tzar Osvoboditel" 15
Tel. +3592 93 08 200
Fax: +3592 946 02 55

Изходящ № 72.00-788 от 27. 06. 2014

ДО
ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА

П О К А Н А

за участие в обществена поръчка, възлагана чрез публична покана, с предмет:
„Организиране и провеждане на чуждоезикови обучения на членовете в целевата група“ по четири обособени позиции:

обособена позиция 1 – обучение на английски език,

обособена позиция 2 – обучение на немски език,

обособена позиция 3 – обучение на френски език,

обособена позиция 4 – обучение на испански език, по Проект № BG051PO001-3.3.06-0040 по схема за безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-3.3.06 „Подкрепа за развитието на докторанти, постдокторанти, специализанти и млади учени“ с бенефициент на безвъзмездна финансова помощ: Софийски университет «Св. Климент Охридски» - Медицински факултет.

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

На основание чл.14, ал. 4, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) Ректорът на Софийския университет «Св. Климент Охридски» Ви отправя покана за участие в обществена поръчка, възлагана чрез публична покана, с предмет **„Организиране и провеждане на чуждоезикови обучения на членовете в целевата група“ по четири обособени позиции:**

обособена позиция 1 – обучение на английски език,

обособена позиция 2 – обучение на немски език,

обособена позиция 3 – обучение на френски език,

обособена позиция 4 – обучение на испански език.

Поканата за представяне на оферти се обявява публично чрез интернет страницата на Университета и чрез Портала за обществени поръчки. Настоящата покана цели да Ви помогне да се запознаете с изискванията на възложителя, за да подготвите офертите си за участие.

Лицата, които подават оферти, следва да прегледат и да се съобразят с всички указания, образци, условия и изисквания, представени в документацията към поканата.

Всяка оферта трябва да се представи в запечатен непрозрачен плик (пакет) от участника или от упълномощен от него представител лично или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка или куриер. Върху плика участникът следва да посочи предмета на поръчката, наименованието на участника, адрес за кореспонденция, телефон и по възможност факс и електронен адрес.

Крайният срок за получаване на офертите е **17.00 часа на 07.07.2014 г.**

Офертите се подават на адрес: гр. София 1504, бул. „Цар Освободител“ № 15 „Деловодство“ от 9.00 ч. до 17.00 ч.



ПРОЕКТ BG051PO001-3.3.06 -0040

«Изграждане на интердисциплинарни екипи от млади изследователи в областта на фундаменталните и приложни научни изследвания от значение за медицинската практика»
Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма «Развитие на човешките ресурси», съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Длъжностните лица за получаване, разглеждане и оценяване на постъпилите оферти ще започнат своята работа в първия работен ден, следващ крайната дата за представяне на офертите.

Длъжностните лица съставят протокол за резултатите от разглеждането на офертите, който представят на Ректора за утвърждаване заедно с проекта на договор за възлагането на поръчката в срок до 3 (три) работни дни след приключване на възложената работа и организират уведомяването на участниците за резултатите от разглеждането на офертите на посочените върху пликовете с офертите факс номера или електронна поща (последните трябва да бъдат четливо изписани върху плика, съдържащ офертата).

Договорът за възлагане на поръчката ще се сключи в срок до 7 (седем) работни дни след утвърждаване на протокола от ректора и представяне на необходимите документи от определения изпълнител. Когато по обективни причини договорът не се сключи с определения на първо място участник, по предложение на длъжностните лица, ректорът може да сключи договор за възлагане на обществената поръчка с класирания на второ място участник.

Приложение: Документация за участие.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:





ID 9031459

АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ
1000 София, ул. Лега 4
факс: 940 7078
e-mail: rop@aop.bg, e-rop@aop.bg
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

ПУБЛИЧНА ПОКАНА

ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

Деловодна информация Партида на възложителя: 00640 Поделение: _____ Изходящ номер: <u>42-00-778</u> от дата 27/06/2014 Коментар на възложителя:

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:		
Възложител Софийски Университет "Св. Климент Охридски"		
Адрес бул. "Цар Освободител" №15		
Град София	Пощенски код 1504	Страна Р България
Място/места за контакт Ректорат - Отдел "Обществени поръчки"	Телефон 02 8464210	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Бистра Петрова		
E-mail op@admin.uni-sofia.bg	Факс 02 9460255	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: http://www.uni-sofia.bg Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): https://www.uni-sofia.bg/index.php/bul/universitet_t/administraciya/otdel_obschestveni_por_chki/profil_na_kupuvacha		

РАЗДЕЛ II

Обект на поръчката <input type="checkbox"/> Строителство <input type="checkbox"/> Доставки <input checked="" type="checkbox"/> Услуги
Кратко описание „Организиране и провеждане на чуждоезикови обучения на членовете в целевата група“ по четири обособени позиции: обособена позиция 1 – обучение на английски език, обособена позиция 2 – обучение на немски език, обособена позиция 3 – обучение на френски език, обособена позиция 4 – обучение на испански език, по Проект № BG051PO001-3.3.06-0040 по схема за безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-3.3.06 „Подкрепа за развитието на докторанти,

постдокторанти, специализанти и млади учени“ с бенефициент на безвъзмездна финансова помощ: Софийски университет «Св. Климент Охридски» – Медицински факултет.		
Общ терминологичен речник (CPV)		
	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	80580000	

РАЗДЕЛ III

Количество или обем	
По предварителните заявки на членовете от целевата група нивото на владеене на езика е както следва:	
1. Английски език: ниво A1 – 2 човека; ниво A2 – 2 човека; ниво B1 – 5 човек; ниво B2 – 7 човека; ниво C1 – 3 човека; ниво C2 – 2 човека.	
2. Немски език: ниво A1 – 4 човека; ниво A2 – 1 човек; ниво B1 – 1 човек; ниво B2 – 1 човек.	
3. Френски език: ниво A1 – 3 човека; ниво A2 – 3 човека.	
4. Испански език: ниво B1 – 1 човек	
Прогнозна стойност (в цифри): 15750.00 Валута: BGN	
Място на извършване	код NUTS:
СУ “Св. Климент Охридски”	BG411
Изисквания за изпълнение на поръчката	
Участниците трябва да са с основен предмет на дейност по предмета на настоящата поръчка.	
1. Участниците трябва да разполагат с човешки ресурси, необходими за изпълнението на поръчката – екипи от експерти (квалифицирани специалисти) с професионална квалификация и опит, които да осигурят точното, качествено и своевременно изпълнение на предмета на обществената поръчка.	
1.1.Участниците следва да разполагат с квалифицирани преподаватели по съответния език.	
Доказва се със (изискват се) справка за трудовия стаж на съответния преподавател, автобиографии на преподавателите;	
1.2.Участниците следва да разполагат с поне 1 (едно) лице – технически организатор, притежаващ опит в организирането и провеждането на чуждоезикови обучения, за координиране на провеждането на курсовете.	
Доказва се със (изисква се) справка от участника за проектите, по които е работено.	
2. Участниците следва да отговарят на следните минимални изисквания за икономическо и финансово състояние:	
а) Участниците трябва да имат общ оборот от последните три финансови години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.) в зависимост от датата на която е учреден или е започнал дейността си, не по-малък от удвоената стойност на настоящата обществена поръчка.	
б) Участниците трябва да имат общ оборот от услуги, сходни с предмета на обществената поръчка, от последните три години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.) не по-малко от стойността на обществената поръчка.	
Под „услуги, сходни с предмета на настоящата обществена поръчка“ се разбират услуги свързани с провеждане на чуждоезикови обучения.	

<p>3. Участниците следва да отговарят на следните минимални изисквания за технически възможности:</p> <p>а) Участниците трябва да са изпълнили през последните три години (2011 г., 2012 г. и 2013 г.) не по-малко от 2 договора за услуги, сходни с предмета на обществена поръчка, сключени с клиенти, различни от Възложителя за услуги, сходни с предмета на обществената поръчка . Договори в процес на изпълнение няма да бъдат признавани.</p> <p>б) да разполагат с налично оборудване, необходимо за изпълнението на поръчката – подходящо производствено оборудване и инструментариум, гарантиращи качествено и в срок изпълнение на предмета на поръчката.</p> <p>4. Участникът трябва да има право да издава сертификати или еквивалентни документи, удостоверяващи съответствие на нивата съгласно Общата европейска езикова рамка (ОЕЕР). Когато представеният сертификат не е издаден съгласно Общата европейска езикова рамка, в тежест на участника е да докаже съответствие с изискуемите нива от ОЕЕР. Участниците трябва да представят в офертите си и образец на сертификат или еквивалентен документ за завършен курс.</p> <p>Доказва се със: Копие на удостоверение, лиценз или друг еквивалентен документ, който доказва правото за издаване на сертификати или еквивалентни документи, удостоверяващи съответствие на нивата съгласно Общата европейска езикова рамка (ОЕЕР). Съгласно чл. 53, ал. 4 от ЗОП, възложителят приема еквивалентни сертификати (удостоверение, лиценз или друг еквивалентен документ), издадени от органи, установени в други държави членки, както и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството.</p> <p>5. Изпълнителят следва да извърши входен тест за установяване нивото на владеене на езика от членовете на целевата група.</p> <p>6. Изпълнителят следва да издаде сертификат или еквивалентен документ за завършения курс.</p> <p>7. Групите трябва да са минимум 1 – максимум 8 човека.</p>	
Критерий за възлагане	
<input checked="" type="checkbox"/> най-ниска цена	<input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта
Показатели за оценка на офертите	
<hr/>	
Срок за получаване на офертите	
Дата: 07/07/2014 дд/мм/гггг	Час: 17:00
Европейско финансиране	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Допълнителна информация	
<p>Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:</p> <p>Документацията на настоящата обществена поръчка е безплатна и може да бъде изтеглена от всяко заинтересовано лице от електронната страница на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ : http://www.uni-sofia.bg/index.php/bul/universitet_t/administraciya/otdel_obschestveni_por_chki/profil_na_kupuvacha</p>	

РАЗДЕЛ IV

<p>Срок на валидност на публичната покана (включително) Дата: 07/07/2014 дд/мм/гггг</p>
--